

Le vendredi 11 février 2011  
à 20 h

Friday, February 11, 2011  
8:00 p.m.

*dans le cadre de la Conférence*

*as part of the Conference*

Networks of Keyboard Music c. 1600:  
Focus on Jan Pieterzsoon Sweelinck and Peter Philips

*La musique et les périples de / The Music and Travels of  
Peter Philips (1560/61-1628)*

**David J. Smith & Rachelle Taylor,**

orgue de chambre, clavecin, virginal /  
chamber organ, harpsichord, virginal

**Chanteurs d'Orphée / Orpheus Singers**

**Peter Schubert,** directeur / director

**Consort de violons McGilliensis /  
McGilliensis Consort of Violins**

---

Programme

**Angleterre / England (1560/61-1582)**

**WILLIAM BYRD** (1539/40-1623): *Peccantem me quotidie (Cantiones Sacrae, 1575)*  
Chanteurs d'Orphée / Orpheus Singers

**PETER PHILIPS:** *Pavana, 1580*  
Consort McGilliensis  
Rachelle Taylor, virginal

***Si fueris Romae ... / When in Rome... (1582-1585)***

**LUCA MARENZIO** (1553?-1599): Tirsi morir volea (3 partes)  
Tirsi morir volea  
Chanteurs d'Orphée / Orpheus Singers  
Frenò Tirsi il desio  
David J. Smith, orgue de chambre / chamber organ  
Così moriro  
Rachelle Taylor, clavecin / harpsichord

***Années de pèlerinage avec Thomas Paget / On the Road with Thomas Paget (1585-1590)***

**PETER PHILIPS**: Pavana and Galliard Paget  
Consort McGillliensis  
David J. Smith, clavecin / harpsichord

***Anvers / The Antwerp Years (1590-1597)***

***À son compte à Anvers / Freelancing in Antwerp (1590-1597)***

**PETER PHILIPS**: Pavana and Galliard Passamezzo  
Rachelle Taylor, clavecin / harpsichord

***Emprisonné à La Haye / In Jail at The Hague (September to December 1593)***

**JAN PIETERSZON SWEELINCK** (1562-1621): O Seigneur  
Chanteurs d'Orphée / Orpheus Singers  
**PETER PHILIPS**: Pavana Dolorosa  
Rachelle Taylor, virginal

~ entr'acte ~

***L'Angleterre remémorée / England Remembered***

**JOHN DOWLAND** (1563-1626): Piper's Galliard  
Consort McGillliensis  
**PETER PHILIPS**: Piper's Galliard  
David J. Smith, clavecin / harpsichord

***La cour des archiducs d'Espagne à Bruxelles / At the Spanish Court in Brussels (1597-1628)***

**GIULIO CACCINI** (1551-1618): Amarilli à 6  
Chanteurs d'Orphée / Orpheus Singers  
**PETER PHILIPS**: Amarilli di Giulio Romano  
Rachelle Taylor, clavecin / harpsichord  
**ORLANDUS LASSUS** (1532?-1594): Bonjour mon coeur  
Chanteurs d'Orphée / Orpheus Singers  
**PETER PHILIPS**: Margot laborez  
**PETER PHILIPS**: Veni Sante Spiritus  
David J. Smith, orgue de chambre / chamber organ  
**PETER PHILIPS**: Ecce vicit Leo à 8  
Chanteurs d'Orphée / Orpheus Singers  
David J. Smith & Rachelle Taylor, continuo

### **Les Chanteurs d'Orphée / Orpheus Singers**

**Peter Schubert**, directeur / director

<i>soprano</i>	<i>alto</i>	<i>ténor / tenor</i>	<i>basse / bass</i>
K. Zacy Benner	Caledonia Brown	Michel Cantin	Daniel Bastian
Sharon Braverman	Elinor Frey	Julie Cumming	Henry Olders
Tracy Davidson	Lori Henig	Dan Donnelly	Jacob Sagrans
Dana Gorzelany-Mostak	Hisako Kobayashi	Eamon Egan	Gabriel Shapiro
Farah Mohammed	David Lewis	Martin Hirschhorn	Mike Vanier
Helen Rainville	Natalie Michaud	Mikhail Smilovic	Claude Veilleux
		Keith Wace	Ayrton Zadra

### **Consort de violons McGilliensis / McGilliensis Consort of Violins**

Rachel Jones  
Hali Kremen  
Judy Hung  
Bennett Mahler  
Kyle Irving-Moroz



### **Les oeuvres au programme**

Peter Philips a chanté dans le chœur de la cathédrale St Paul's sous la direction de Sebastian Westcote et a étudié avec William Byrd avant d'émigrer vers l'Europe continentale à l'âge de vingt ans, afin d'échapper aux persécutions de Catholiques en Angleterre et poursuivre ses études musicales en Italie. Après quelques années en Italie il fut engagé par un mécène anglais de passage à Rome, le baron Thomas Paget, avec qui il entreprit de voyager partout en Europe. Après la mort de Paget il s'établit à Anvers à son propre compte, épousa Cornelia de Mompere, fille d'un riche marchand de tableaux, et eut lui-même une fille, Leonora (morte à sept ans). Après le décès de sa femme en 1592 il se fit prêtre catholique et assumait en 1597 les fonctions d'organiste en chef à la chapelle des archiducs d'Espagne à Bruxelles, devenant par ce fait l'organiste le plus généreusement rémunéré à la cour.

En tant que musicien, Philips fut impliqué dans un grand nombre de réseaux. Il était également impliqué dans la vie des émigrés catholiques et de ceux qui étaient restés en Angleterre, et il était en communication régulière avec le militant catholique anglais Father Persons, établi à Rome. Henry Peacham écrit qu'il envoya ses compositions, et probablement celles d'autres compositeurs, en Angleterre. Sans doute a-t-il participé également à des activités d'espionnage. Non seulement a-t-il beaucoup voyagé en compagnie de Thomas Paget, alors accusé de complot contre la couronne d'Angleterre, mais il a fait le trajet d'Anvers à Amsterdam en 1593 afin de rencontrer Jan Pieterszoon Sweelinck. A son retour à Anvers, en compagnie de commerçants comme ceux qui avaient été ses mécènes à Anvers, il fut arrêté et incarcéré pour conspiration visant la mort de la reine Elisabeth 1ère. Gracié par les autorités anglaises après l'intervention du baron d'Essex, il retourna chez lui.

La cour de Bruxelles, lorsque Philips y était organiste, était un véritable centre musical pour toute l'Europe. Ainsi, plusieurs réseaux stylistiques impliquant la musique de clavier y convergeaient. La musique vocale est italianisante et reflète le séjour de Philips et sa formation à Rome, mais sa musique instrumentale évoque le style anglais de Tomkins, qui resta en Angleterre, et de Dowland, qui voyagea en Europe continentale.

Le programme de ce soir recrée la vie aventureuse et la riche diversité de styles qui ont inspiré Peter Philips et contribué à sa popularité, très répandue de son vivant. Il est conçu un peu comme un récit de voyages, reliant chaque pièce à un moment clé, ou à un espace imaginaire qui auraient eu une influence sur la vie créative du compositeur. La grande majorité des trente-deux oeuvres pour clavier de Philips était des mises en tablature, ou transcriptions

ornementées de pièces polyphoniques vocales ou instrumentales, soit des oeuvres d'autres compositeurs ou de Philips lui-même. Quatorze de ces oeuvres pour clavier sont des transcriptions de pièces vocales, en majorité des madrigaux ou chansons de Luca Marenzio et d'Orlando di Lasso mais aussi de Caccini et Striggio. Autre catégorie importante, les mouvements de danse: les pavaues, galliades, allemandes sont toutes des transcriptions de pièces instrumentales. La musique profane est donc dominante dans l'oeuvre pour clavier de Philips, fait curieux si on tient compte de ses trente-cinq années comme organiste liturgique. Il est donc probable que sa musique pour orgue était pour la plupart improvisée et sa production dans ce domaine, perdue pour toujours. L'oeuvre qui clôture ce programme, *Ecce vicit Leo* tiré des *Cantiones Sacrae Octonis Vocibus* de 1613, est un motet pour double chœur montrant le génie et la conception novatrice de Philips en ce qui a trait au style ancien de Gabrieli. Elle constitue un sommet, tous genres confondus, dans l'oeuvre du compositeur à l'honneur ce soir.

### Les interprètes

**David Smith** est spécialiste de la musique ancienne pour clavier, organiste et claveciniste. Il a été boursier de St Peter's College à Université d'Oxford avant de fréquenter Wadham College à la même université. Il a été le premier doctorant d'Oxford à bénéficier d'une bourse John Brookman (John Brookman Graduate Organ Scholar). Le sujet de sa thèse est la musique instrumentale de Peter Philips (1560/61-1628). Après un an comme chargé de cours à l'Université du Surrey, il fut nommé Directeur adjoint au département de musique de l'Université d'Aberdeen. Ses tâches comprenaient alors la direction d'ensembles, l'enseignement de cours de premier cycle, le développement d'un programme d'études en musique à distance ainsi que la recherche académique. David Smith est actuellement Chef du Département de musique à l'Université d'Aberdeen et Titulaire des orgues de l'université. Ses compétences reconnues internationalement en matière de musique ancienne pour clavier en Angleterre et aux Pays-Bas sont très souvent sollicitées. Il travaille présentement sur une édition de musique de consort de Peter Philips et Richard Dering pour le compte de *Musica Britannica*.

La claveciniste et musicologue **Rachelle Taylor** a obtenu, en 1997, un doctorat en interprétation de l'Université McGill. Elle a poursuivi sa recherche au niveau postdoctoral en qualité de chercheur associé au département de théorie de la même université. Cette recherche, qui est devenue le sujet de sa thèse de doctorat en musicologie obtenu en 2007, dévoile de nouvelles preuves d'une implication dans les services secrets britanniques de la part de plusieurs compositeurs élisabéthains et de la période jacobéenne naissante. Rachelle Taylor mène une carrière internationale d'interprète. Son troisième disque compact, *Thomas Tallis (1505-1585 : The Complete Keyboard Music*, paru chez ATMA) fut réalisé sur quatre instruments historiques différents. Ce CD lui a valu de nombreux éloges à l'échelle internationale. Plusieurs de ses récitals, y compris l'oeuvre intégrale pour clavier de William Byrd en 2003, ont été diffusés sur les ondes radio des réseaux français et anglais de la Société Radio Canada. Elle enseigne l'histoire et la littérature musicales à l'Université McGill. Sa recherche sur la biographie du compositeur anglais Peter Philips a été publiée dans des revues de musicologie belges et britanniques. Rachelle Taylor est, depuis 2002, historienne dans la Section de la musique à Bibliothèque et archives Canada et a effectué de la recherche et rédigé une soixantaine d'articles pour le compte de l'*Encyclopédie canadienne*.

**Les Chanteurs d'Orphée** forment un chœur de chambre accompli qui se consacre à un répertoire d'oeuvres complexes et peu connues sur une étendue de six siècles. Depuis sa fondation, il y a vingt-quatre ans, le chœur a participé à plusieurs concours, où il s'est distingué en remportant des prix convoités. En mars 1996, l'ensemble a remporté le premier prix dans la catégorie Chœur de chambre au prestigieux Concours radiophonique national pour chorales amateurs de Radio-Canada.

**Le Directeur artistique Peter Schubert** a étudié la direction d'orchestre avec Nadia Boulanger, Helmuth Rilling, Jacques-Louis Monod et David Gilbert et il est titulaire d'un doctorat en musicologie de l'université Columbia. Il a été l'assistant de Gregg Smith et d'Agnes Grossman.

Peter Schubert est Directeur artistique des Chanteurs d'Orphée depuis 1991. Professeur adjoint à l'École de musique Schulich de l'Université McGill, il est l'auteur, entre autres ouvrages, d'un livre sur le contrepoint modal de la Renaissance (Oxford University Press, 1999).

**Le Consort de violons McGilliensis** regroupe les meilleurs gradués et étudiants des cycles supérieurs en concentration Musique ancienne à l'École de musique Schulich. Il est formé de Rachel Jones, Hali Kremen, Judy Hung, Bennet Mahler et Kyle Irving-Moroz. Tout comme les consorts de violes, les consorts de violons étaient souvent appelés à jouer dans les cours de l'Europe du nord du vivant de Peter Philips.



### **About the Works on Tonights Programme**

Philips was a chorister at St Paul's Cathedral under Sebastian Westcote, and studied with William Byrd before emigrating to the continent, both to escape persecution as a Catholic, and to study music in Italy. After some time in Rome, he travelled widely with a new patron, Thomas Lord Paget. He then settled as a freelance musician in Antwerp, married Cornelia de Mompere, the daughter of a prominent art dealer, was widowed and was left with a daughter, Leonora (who died at seven), then ordained a Catholic priest before taking up a position in 1597 as the highest paid organist at the Spanish archducal court in Brussels. As a musician, Philips was involved in a great many different networks. It is clear that he was part of various Catholic networks at home and abroad, remaining in contact with Catholics in England and corresponding with the English Catholic militant Father Robert Persons in Rome. We know from Henry Peacham that he sent his music (and probably that of other composers) back to England. He undoubtedly played a part in espionage on behalf of the English court. Arrested and imprisoned in 1593 in The Hague for conspiracy to assassinate Queen Elizabeth I, he was released some weeks later thanks to the intervention of Lord Essex back in England and was able to return to Antwerp.

Not only did Philips travel widely with Thomas Paget, but he also travelled from the Catholic south to the Protestant north Netherlands to meet Jan Pieterszoon Sweelinck. On his way home, he travelled with merchants, the same social class who provided him with work in Antwerp. Sweelinck was undoubtedly one of many composers of keyboard music with whom Philips was in contact: the Brussels court was at the centre of a number of keyboard networks. Philips wrote instrumental music in an English style, and Italianate vocal music reflecting his time in Rome. The instrumental music bears witness to a stylistic network of English musicians including Tomkins at home and Dowland on the continent. The vocal music demonstrates Philips's links with the Roman School.

Tonight's concert reflects the peripatetic life and the rich diversity of musical works that inspired Philips and contributed to his fame, which was considerable during his lifetime. Conceived as a kind of "musical travelogue", it relates each piece chronologically to a time or to an imaginary space that could well have occupied the composer's mind or real-life activities. The great majority of Philips's thirty-two keyboard works consisted of florid intabulations, or arrangements, of vocal or instrumental models written by other composers or based on his own works. Fourteen of these are intabulations of secular vocal works, mostly by Luca Marenzio and Orlando di Lasso but also by Caccini and Striggio. The second main category of Philips's keyboard music comprises dance movements, most of them intabulations as well, but of instrumental ensemble music. Here, English influence is predominant. Most of the surviving keyboard music by Philips is secular. It is likely that almost the totality of the organ pieces Philips would have been expected to provide for chapel services at the Brussels court was improvised and all trace of them now lost. The final work on tonight's concert, *Ecce vicit Leo* from the collection *Cantiones Sacrae* of 1613, is a double-choir motet that demonstrates Philips' complete mastery and innovative approach to the *stile antico*. It is a summit in the composer's *oeuvre*.

### **The Performers**

**David Smith** MA, DPhil, LTCL is a specialist in early keyboard music who performs on organ and harpsichord. He was organ scholar at St Peter's College, Oxford before moving to Wadham College as the first John Brookman Graduate Organ Scholar, where he completed his doctoral thesis on the instrumental music of Peter Philips (1560/61-1628). After a year as an Associate Lecturer at the University of Surrey, he became Assistant Director of Music at the University of Aberdeen, where his duties included direction of student ensembles, undergraduate

teaching, the development of distance learning music courses, and research. He is currently Head of the Music Department and University Organist at Aberdeen University. David is in demand as an authority on early keyboard music from England and the Low Countries, and is currently working on an edition of consort music by Philips and Dering for *Musica Britannica*.

**Rachelle Taylor** obtained a Doctorate in Early Music Performance at McGill University in 1997. She then went on to pursue post doctoral research at McGill which led her to the subject of her Ph.D. dissertation in musicology: the employment of English composers in the late Elizabethan and early Jacobean secret services. Rachelle Taylor leads an international performing career. In the spring of 2005 she recorded her third CD, *Thomas Tallis (1505-1585): The Complete Keyboard Music*, on four historical instruments, and the album has received numerous favourable international reviews. Several of her recitals, which include the performance in 2003 of the complete keyboard music of William Byrd, have been broadcast on the French and English networks of the CBC. She is an instructor in music history and literature at McGill University. Her research on the life of English composer Peter Philips has been published in Belgium and the UK. In 2002, Rachelle Taylor was appointed Historian in the Music Division of Library and Archives Canada and has researched and written several entries for the *Canadian Encyclopedia*.

The **Orpheus Singers** is an accomplished chamber choir dedicated to the performance of complex and less familiar works spanning six centuries. In the twenty-four years since its founding, the group has distinguished itself in several competitions. Under the baton of Peter Schubert, the ensemble has been a finalist five times in the chamber music category of the CBC National Radio Competition for Amateur Choirs (1994, 1996, 1998, 2000, 2004), winning first prize in 1996 in the Chamber Choir category, and second prize in 2004 in the Contemporary category.

**Artistic Director Peter Schubert** studied conducting with Nadia Boulanger, Helmuth Rilling, Jacques-Louis Monod and David Gilbert and has been assistant to Gregg Smith and Agnes Grossman. He has published an edition of Renaissance Noels as well as his own innovative arrangements of five popular Christmas carols with C.F. Peters. He was an adjudicator at the 2000 ARCIM festival.

Peter Schubert holds a Ph.D. in musicology from Columbia University. Currently an Associate Professor at the McGill University Faculty of Music, he is the author of a textbook on Renaissance modal counterpoint (Oxford University Press, 1999).

**McGilliensis Consort of Violins** (Rachel Jones, Hali Kremen, Judy Hung, Bennett Mahler, and Kyle Irving-Moroz) is made up of top Early Music Performance graduates and graduate students from the Schulich School of Music. Consorts of violins, like the more familiar consorts of viols, were current in North European courts during Philips's life.



Conseil de recherches en  
sciences humaines du Canada

Social Sciences and Humanities  
Research Council of Canada

Canada

**Nous espérons que vous avez apprécié le concert de ce soir. Le talent, la passion et la conscience professionnelle de nos musicien(ne)s sont une source d'inspiration pour nous. Des événements comme celui-ci représentent un investissement financier important pour l'École de musique Schulich.**

**Nous vous invitons à contribuer, par un don en argent, à la création de nouvelles possibilités pour nos étudiants et au développement du rôle de McGill dans la communauté culturelle montréalaise.**

**Veillez communiquer avec notre directrice du développement, Donna Williams, au (514) 3 98-8153, pour en savoir plus long sur nos activités et sur les moyens de les soutenir, ou cliquez sur**

**[www.mcgill.ca/music/alumni/support](http://www.mcgill.ca/music/alumni/support).**

**Nous vous remercions de votre intérêt.**



**We hope you have enjoyed this evening's concert. The talent, passion and dedication of our musicians are an inspiration to us all. Concerts of this calibre are a major financial undertaking for the Schulich School of Music.**

**We invite audience members to join us in furthering opportunities for our students and for enhancing McGill's role in the Montreal cultural community, by making a financial contribution.**

**For further information about supporting our programmes, please contact our Director of Development, Donna Williams at (514) 398-8153, or visit the weblink at**

**[www.mcgill.ca/music/alumni/support](http://www.mcgill.ca/music/alumni/support).**

**Thank you for your interest and support.**